翻译博士专业学位研究生学位论文与申请学位实践成果基本要求

（试行）

全国翻译专业学位研究生教育指导委员会

2026 年 10 月

一、概述

（一）编制目的与依据

通过学位论文答辩或者规定的实践成果答辩，是授予博士学位的前提条件。完成学位论文或者取得规定的实践成果是研究生培养的重要组成部分，是对专业学位申请人独立承担专业工作能力的全面训练和在专业领域做出创新性成果的评价要求。

为贯彻落实《中华人民共和国学位法》，落实《教育部关于深入推进学术学位与专业学位研究生教育分类发展的意见》（教研〔2023〕2号）、《专业学位研究生教育发展方案（2020-2025）》（学位〔2020〕20号）等文件精神，构建服务国家战略需求和现实需要、彰显中国特色、符合专业学位教育规律的翻译博士专业学位研究生质量评价体系，引领翻译教育教学改革，促进翻译专业学位研究生教育高质量发展，加快培养高层次、复合型、职业型翻译领军人才（高端译者），制定本要求。

（二）基本原则

坚持以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，将党的创新理论成果全面贯穿、有机融入学位论文和实践成果要求中；坚持学位分类发展、人才分类培养，以评价改革牵引翻译专业教育和人才培养；着力培养胸怀祖国、政治坚定、业务精湛、融通中外、甘于奉献，具有突出翻译实践能力、善于解决复杂翻译问题或翻译相关问题的领军人才（高端译

者）；坚持研究解决实际问题，以创新性成果服务国家战略需求，服务区域和行业发展需求；坚持迭代更新，鼓励各培养单位结合实际和特色，不断完善工作要求和操作程序。

（三）适用范围

本要求适用于翻译博士专业学位，是学位授予单位研究生管理部门、学位授予点、导师对学位论文和申请学位实践成果进行管理和评价的指导性文件。各培养单位应根据办学定位、特色、条件等实际情况，制定完善相应实施细则，优化评价方式，动态调整，加快推进实施。

二、学位论文基本要求

（一）基本定位

翻译博士专业学位研究生学位论文应体现学位申请人掌握翻译专业领域坚实的基础理论和系统的专门知识，具有独立从事应用研究工作的能力，能在研究领域做出创新性成果。学位论文主要以应用研究型专题论文呈现，须体现实践性、应用性、创新性、前瞻性等特征，基于充分扎实的翻译相关实践，聚焦实际翻译问题或翻译相关问题，系统运用专业知识、相关理论和分析工具，得出能够指导实践的研究成果或方案，能对翻译相关专业领域的应用研究和理论创新发展作出贡献。

（二）选题要求

选题应直接来源于实际翻译问题或翻译相关问题，具有

实践应用价值和可操作性，符合相关规范和伦理，通过问题导向、需求导向推动创新性应用研究成果产出。鼓励面向国家战略需求，面向区域经济社会发展需要，面向翻译、语言服务和相关行业产业需要，依托工程、平台、项目确定选题。鼓励开展基于翻译实践的跨学科应用研究和成果转化探索。选题方向包括但不限于翻译实践、教学设计、教育管理、技术创新应用、技术和产品研发、标准制定与优化、行业研究与管理、原创性研究成果转化与产业化探索等。

（三）内容要求

学位论文须坚持正确政治方向和价值导向，运用专门知识、专业理论和科学方法对研究问题进行系统深入分析，提出解决问题的创新性方案，并鼓励在此基础上对翻译相关专业领域知识进行提炼创新。学位论文可围绕翻译实践、翻译教学和教育管理、翻译技术应用与研发、语言服务行业研究与管理等专业领域类别撰写。**翻译实践类**应基于具体的翻译工程、项目、案例等，对复杂的翻译问题进行系统深入阐释和研究，提出具有创新性的翻译解决方案，并通过实践验证方案的有效性，总结提炼规律和经验，促进翻译质量和传播效果提升，优化翻译流程，推动翻译实践与理论融合的实效。**翻译教学和教育管理类**应综合运用教育学、心理学、管理学等跨学科知识及现代教育技术手段，研究并解决翻译教学中的具体问题，如教学模式创新、教学方法优化、教学效果提升、教学资源建设等，或提出有前瞻性的教育管理方案与人才培养路径，推动翻译专业教育教学高质量发展。**翻译技术**

应用与研发类应结合行业技术发展的前沿趋势，深入研究并提出技术应用或产品研发的创新性方案，对相关技术应用和产品研发进行分析、设计、测试、优化及改进，并展示其应用价值或产业化效果，推动技术创新发展的前沿探索。**语言服务行业研究与管理类**应通过系统分析行业现状与挑战，结合实际案例和管理学相关知识，对运营模式、项目管理、服务标准及创新实践等进行系统深入研究，提出可行性的管理方案，并验证其创新性和推广应用价值，促进语言服务行业健康可持续发展。

（四）规范性要求

学位论文独创性（或创新性）声明。声明中应明确学位论文是学位申请人在导师组指导下独立完成并取得的成果，科学严谨、恪守规范。学位论文符合相关保密规定，涉及知识产权的应归属清楚，无知识产权纠纷。

学位论文应符合基本的学术写作规范，使用规范的语言，要求概念准确、逻辑严谨、结构合理、层次分明、表达流畅，图表规范、数据可靠，文献引用规范。学位论文的正文字数原则上不少于10万字（以汉字版面字数为准）。具体写作格式和规范由各培养单位参照本要求，依据具体情况制定实施细则。学位论文应工作量饱满，一般包括但不限于：

1. 绪论。包含研究背景及选题意义、国内外研究现状及发展趋势综述、研究问题相关难点、研究目标、研究内容、论文框架等。

2. 研究方案设计与研究方法。包含研究方案设计、可行性分析、研究方法、技术路线等。**翻译实践类**应包含为解决翻译工程、项目、任务中复杂翻译问题提出的详细方案设计。研究方案应明确研究背景、研究目标、应用的理论及方法，验证方案可行性和有效性的标准，并展示方案如何通过实践验证其应用价值。**翻译教学和教育管理类**应包含教学或教育管理方案的设计，包括对模式、方法、资源、效果、管理策略进行创新的可行性分析。研究方案可通过案例研究、实验研究、效果评估、问卷调查等方法展示方案实施的流程、步骤和应用效果。**翻译技术应用与研发类**应包含针对技术应用或产品研发的可行性分析和研究方案设计。研究方案可涵盖技术需求分析、研发目标、技术路线等，通过原型设计、技术测试报告、数据分析图表、技术功能说明等形式呈现，展示方案的创新性和应用价值。**语言服务行业研究与管理类**应包含对行业相关问题研究方案的设计与分析。研究方案应通过行业调查、案例分析、数据分析和实践验证等方法，展示方案对提升行业服务管理质量、促进行业健康可持续发展的应用价值。

3. 方案实施与研究结果。包含方案的实施过程、文本分析、数据收集与分析、研究结果及在实践实（试）验中的验证和应用效果。**翻译实践类**应详细描述翻译实践的过程，包括方案具体实施的流程和操作步骤、应用效果、挑战与应对措施。应展示案例收集与分析，解决具体问题的方法和策略，质量评估、流程优化、反馈处理等，并验证方案的有效性和

应用价值。**翻译教学和教育管理类**应包含教学或教育管理方案的实施过程和具体实施步骤，说明方案如何助力提升教学效果或教育管理成效，并通过数据收集、分析、反馈等验证方案的有效性和推广价值。**翻译技术应用与研发类**应包含技术应用或产品研发方案的实施细节，研发过程、技术测试和应用效果的评估。应描述数据收集、分析步骤、实验和验证结果，展示方案的应用成效或社会经济效益。**语言服务行业研究与管理类**应包括方案的实施流程和步骤，研究方法的应用过程，案例、数据收集与分析，验证方案在提升服务质量、优化管理流程中的实效，并说明研究结果的应用价值及推广前景。

4. 研究结论、对策建议与展望。包含研究结论、对策建议、创新点、研究局限、后续展望和未来发展方向。**翻译实践类**应总结研究成果及在解决复杂翻译问题过程中的实际应用效果，分析提出的解决方案对翻译实践和应用研究的贡献，指出研究中的创新点及其局限性，并展望未来进一步研究方向。**翻译教学和教育管理类**应总结研究结论及对翻译教学或教育管理的影响，分析方案在提高教学效果或教育管理水平中的作用及局限性，及其在教学和教育管理中的应用前景与未来研究方向。**翻译技术应用与研发类**应总结技术或产品的应用效果和推广价值，以及技术创新对行业发展的推动作用，分析现存的技术限制，展望未来技术优化与研发方向。**语言服务行业研究与管理类**应总结方案在提升行业服务管理方面的实际应用成效，分析提出的优化策略和建议对行业

发展的贡献和局限性，明确未来研究在管理模式创新和行业可持续发展中的探索方向。

5. 参考文献。列出引用的全部参考文献。

6. 附件。解决研究问题的具体实施方案、同行专家论证报告或评审意见、技术或产品性能测试报告及其他技术支撑材料、权威部门出具的证明等相关支撑材料；翻译实践类别的学位论文应列出原文（语）与译文（语）；攻读博士专业学位期间取得的、与论文研究问题有关的其他成果证明材料，包括但不限于成果鉴定或评审意见、发明专利、软件、硬件、产品、行业标准、软件著作权、成果奖励、推广应用证明、经济效益证明、学术论文等。

（五）创新与贡献要求

学位论文的研究结论应揭示翻译相关专业领域应用研究中某一维度或层面蕴藏的新规律，并提出新方法、新策略、新方案，为推动翻译实践与理论融合创新发展作出贡献。鼓励学位申请人对研究结果和贡献、局限进行深入反思和提炼，确保创新性应用研究成果对翻译实践有一定指导意义，在翻译相关专业领域有较高理论创新价值。

具体包括但不限于以下方面：系统全面揭示了翻译实践中的规律，提出了具有应用价值的新方法和新策略；解决了复杂翻译工程或项目中的关键问题，在优化翻译流程、完善质量评估、提升传播效果等方面取得了良好效果；提出了新的翻译教学和教育管理方案，提高了翻译专业教育教学的实

效性，具有较高的推广应用价值；解决了翻译技术应用和产品研发中的关键难题，推动行业技术发展，具有较高的推广应用价值；提出了新的语言服务管理方案或标准，优化了行业管理流程和服务水平，具有较高的推广应用价值；其他解决翻译相关专业领域实际问题并取得显著成效的创新性应用研究成果。

（六）评价要素参考

学位论文评价要素参考		
一级指标	二级指标	评价要素
选题与综述	选题背景及意义	选题来源于翻译相关专业领域实际需求和实际问题，论文研究具有现实意义和应用价值。
	选题综述	能够全面了解国内外与该选题相关的知识和理论，以及相关实践成果、项目设计、技术研究或产品研发的最新进展；能深入分析相关需求和发展趋势并进行系统的综述。
专业基础及应用研究能力	基础理论与专门知识	体现学位申请人在翻译专业领域具有坚实全面的基础理论和系统深入的专门知识。
	应用研究能力	体现学位申请人解决复杂翻译问题或翻译相关问题的能力、创新能力和应用研究水平；具有独立从事翻译实践、教学和教育管理、技术应用与研发、行业研究与管理等领

		域的应用研究能力。
研究内容创新性及应用价值	研究内容创新性	坚持正确政治方向和价值导向，研究内容面向国家、区域和行业发展需求，解决重大翻译相关问题，推动学界与业界协同发展、共同进步；研究方案（设计）和技术路线合理可行，研究方法新颖，文献参考资料详实可靠；揭示翻译相关专业领域应用研究中某一维度或层面蕴藏的新规律，提出新方法、新策略、新方案，促进翻译实践与理论融合创新发展。
	应用价值	研究成果在翻译相关专业领域的应用范围和深度，以及对推动相关理论、知识和技术发展作出的贡献；取得与学位论文有关的成果鉴定意见、发明专利、软件、硬件、产品、行业标准、软件著作权、成果奖励、推广应用证明、经济效益证明等。
学术规范与写作水平	学术规范	明确学位论文是学位申请人在导师组指导下独立完成并取得的成果；符合相关保密规定，知识产权归属清楚，无知识产权纠纷。
	写作水平	工作量饱满，使用规范的语言；概念准确、逻辑严谨、结构合理、层次分明、表达流畅，图表规范、数

		据可靠，文献引用规范。

三、申请学位实践成果基本要求

（一）基本定位

翻译博士专业学位研究生申请学位的实践成果应体现学位申请人掌握翻译专业领域坚实的基础理论和系统的专门知识，具有独立承担专业实践工作和在专业实践领域做出创新性实践成果的能力。实践成果应服务国家、区域和行业发展需求，聚焦实际翻译问题或翻译相关问题，以工程、项目、作品、方案（设计）、产品等实体形式呈现，须体现实践性、应用性、创新性、专业性和可展示性等特征，能对翻译相关专业领域发展作出较大贡献。

通过实践成果申请学位，应同时提交可展示的实体成果和实践成果总结报告。实践成果应为学位申请人在攻读翻译博士专业学位期间实施、完成并取得的成果。原则上，学位申请人应使用本要求提出的以下几类实践成果形式申请学位。

（二）翻译实践类成果

1. 来源与形式

翻译实践类成果应面向国家、区域和行业的对外发展需求，来源于党政部门、企事业单位、国际组织等委托申请人完成的重大（要）翻译实践工程、项目、任务等，形成新的翻译实践作品或成果，通过同行专家的鉴定或评审，取得突出的应用成效或社会经济效益。

2. 内容要求

通过翻译实践类成果申请学位，实践成果应工作量饱满，包括可展示的口笔译类实践成果及其实践成果总结报告。原则上，笔译类实践成果应不少于75万字，其中汉译外不少于50万字（均以汉字版面字数为准）；口译类实践成果应不少于75场（次）国际会议同声传译。积极鼓励申请人取得全国翻译专业资格（水平）考试一级证书，或国际和地区组织（以外交部认定的名单为准）认可的、与本专业领域相关的同等级别专业证书。

翻译实践类成果总结报告须坚持正确政治方向和价值导向；应对翻译案例的全貌信息进行系统搜集、整理和处理，将案例信息进行结构化展现，体现可读性；应运用专门知识、专业理论和方法，对翻译实践相关需求和问题进行系统充分分析，提出解决问题的具体思路和方法，总结对策和建议；在此基础上鼓励对翻译实践相关概念、理论、流程进行深入思考和创新。

3. 规范性要求

申请学位实践成果独创性（或创新性）声明。声明中应明确实践成果是学位申请人在导师组指导下独立完成并取得的成果，科学严谨，恪守伦理和规范。实践成果符合相关保密规定，知识产权归属清楚，无知识产权纠纷。应保留且展示翻译实践成果的所有阶段性材料。

翻译实践类成果总结报告应符合基本的写作规范，使用

规范的语言，要求概念准确、逻辑严谨、结构合理、层次分明、表达流畅，图表规范、数据可靠、文献引用规范，体现可读性。报告的正文字数原则上不少于5万字（以汉字版面字数为准）。具体写作格式和规范由各培养单位参照本要求，依据具体情况制定实施细则，一般包括但不限于：

（1）引言或概述。包含实践成果的实践背景及意义、国内外在相关翻译实践领域的实践现状及趋势综述、需求分析和实践目标设定等。

（2）实践过程、方法与结论。详细介绍翻译实践成果的总体设计、实施方案和步骤，案例选择和描述，阐述在翻译实践活动中如何发现、搜集、分析和解决关键或复杂翻译问题，以及相关研究方法、数据收集与分析手段，并提出解决问题的具体思路和方法，总结对策和建议。

（3）实践成果展示与总结。展示翻译实践的主要成果，包括解决、改善、优化问题的方法，创新的实践模式等。阐述翻译实践成果在理念、方法、模式等方面的创新点，以及这些创新如何推动翻译实践专业领域发展。

（4）应用效益与影响力。翻译实践成果的应用情况，社会经济效益分析，以及在行业领域的影响和认可度。可通过数据、图表、案例等形式说明成果的实际效果和应用价值。

（5）参考文献。列出引用的全部参考文献。

（6）附件。翻译实践成果的总体设计和具体实施方案、阶段性成果材料、同行专家鉴定或评审意见、成果采纳（用）

证明或社会经济效益证明等。攻读博士专业学位期间取得的、与申请学位实践成果有关的其他成果证明材料，包括但不限于成果鉴定或评审意见、发明专利、软件、硬件、产品、行业标准、软件著作权、成果奖励、推广应用证明、学术论文、专著等。

4. 创新与贡献要求

翻译实践类成果应有效满足重大（要）翻译工程、项目和任务中的关键或复杂的翻译需求，形成了新的翻译作品或成果，提升了翻译质量与传播效果，并取得突出的应用成效或社会经济效益。翻译实践类成果总结报告应在翻译实践专业领域有一定应用价值和理论参考价值，能对翻译实践专业领域发展作出创新性贡献，产生积极推动作用。

5. 评价要素参考

翻译实践类成果评价要素参考		
一级指标	二级指标	评价要素
实践价值与影响力	实践成果来源	实践成果来源于实际翻译需求，具有现实意义、实践价值和应用价值。
	实践成果影响力	实践成果在专业领域的认可度和影响，包括同行评价、行业或社会影响力。
基础理论、专门知识与	理论和知识的掌握与应用	学位申请人掌握坚实全面的基础理论和系统深入的专门知识；具备较为成熟地将基础理论和专门知

实践能力		识应用于实践的能力。
	实践与解决问题的能力	学位申请人具有独立从事翻译实践专业领域工作的能力；具有解决复杂翻译问题的能力、创新能力和组织管理能力。
创新性与应用效益	实践成果创新性	实践成果展现的创新点，成果对现有实践的补充、改进或突破的贡献程度。
	实践成果应用价值和效益	实践成果在专业领域的应用范围和成效，以及对行业发展的推动作用；实践成果取得的社会经济效益。
实践成果与总结报告规范要求	实践成果规范要求	展示实践成果的实体形式；明确实践成果是学位申请人在导师组指导下独立完成并取得的成果；实践成果符合相关保密规定，知识产权归属清楚，无知识产权纠纷。
	总结报告规范要求	坚持正确政治方向和价值导向；符合基本的写作规范，使用规范的语言，完整、具体描述实施过程，诠释成果的创新性和应用价值；概念准确、逻辑严谨、结构合理、层次分明、表达流畅，图表规范、数据可靠、文献引用规范，体现可读性。

（三）翻译教育教学类成果

1. 来源与形式

翻译教育教学类成果应面向国家、区域和行业的教育发展需求，依托各级各类教育教学研究项目、产学研用合作项目的真实需求，形成新的教学设计、教学评价、师资培训、教育管理方案等，或基于实际教学项目和案例构建新的教学资源库或案例库，通过同行专家的鉴定或评审，具备突出的应用成效和示范性推广价值。

2. 内容要求

通过翻译教育教学类成果申请学位，实践成果应工作量饱满，包括可展示的教育教学方案或设计等及其成果总结报告。积极鼓励申请人参与省部级及以上规划教材或精品教材编写、示范课程建设、数字化教学平台开发；参与省部级及以上教学资源平台建设，多语种、跨学科翻译教学资源或案例库建设等。

翻译教育教学类成果总结报告须坚持正确政治方向和价值导向；应对教育教学方案或设计进行展示，将相关信息进行结构化展现，体现可读性；应运用专门知识、专业理论和方法，对方案或设计的构思设计、创作过程、方案展示与验证等进行分析和阐述；在此基础上鼓励对翻译教育教学相关知识、概念、理论、模型进行深入反思和创新。

3. 规范性要求

申请学位实践成果独创性（或创新性）声明。声明中应明确实践成果是学位申请人在导师组指导下独立完成并取得的成果，科学严谨，恪守伦理和规范。实践成果符合相关

保密规定，知识产权归属清楚，无知识产权纠纷。应保留且展示翻译教育教学成果的所有阶段性材料。

翻译教育教学类成果总结报告应符合基本的写作规范，使用规范的语言，要求概念准确、逻辑严谨、结构合理、层次分明、表达流畅，图表规范、数据可靠、文献引用规范，体现可读性。报告的正文字数原则上不少于8万字（以汉字版面字数为准）。具体写作格式和规范由各培养单位参照本要求，依据具体情况制定实施细则，一般包括但不限于：

（1）引言或概述。包含教育教学成果的实施背景及意义、国内外在相关翻译教育教学领域的现状及趋势综述、需求分析和实践目标设定等。

（2）实践过程、方法与结论。详细介绍翻译教育教学成果的总体设计、实施方案和步骤，案例（库）选择和描述，阐述在翻译教学和教育管理相关实践活动中如何解决实际问题，以及相关研究方法、数据收集与分析手段，并提出解决问题的具体思路和方法，总结对策和建议。

（3）实践成果展示与总结。展示翻译教育教学方案设计的主要成果，包括解决、改善、优化问题的方法，创新的实践模式等。阐述翻译教育教学成果在理念、方法、模式等方面的创新点，以及这些创新如何推动翻译教育教学领域发展。

（4）应用效益与影响力。翻译教育教学成果的应用情况、社会经济效益分析，以及在行业领域的影响和认可度。

可通过数据、图表、案例等形式说明成果的实际效果和应用价值。

（5）参考文献。列出引用的全部参考文献。

（6）附件。翻译教育教学成果的总体设计和具体实施方案、阶段性成果材料、同行专家鉴定或评审意见、成果采纳（用）证明或推广应用证明等。攻读博士专业学位期间取得的、与申请学位实践成果有关的其他成果证明材料，包括但不限于成果鉴定或评审意见、发明专利、软件、硬件、产品、行业标准、软件著作权、成果奖励、社会经济效益证明、学术论文、专著等。

4. 创新与贡献要求

翻译教育教学类成果应有效满足翻译教学和教育管理过程中的实际需求，提出了新的翻译教育教学管理方案，或建成教学资源库、案例库，有助于提高翻译专业人才培养的实效性，推动翻译专业教育高质量发展，并具有突出的应用成效和示范推广价值。翻译教育教学类成果总结报告应在翻译教育教学专业领域有一定应用价值和理论参考价值，能对翻译教育教学领域发展作出创新性贡献，产生积极推动作用。

5. 评价要素参考

翻译教育教学类成果评价要素参考		
一级指标	二级指标	评价要素
实践价值与	实践成果来源	实践成果来源于翻译教育教学实际需求，具有现实意义、实践价值

影响力		和应用价值。
	实践成果影响力	实践成果在专业领域的认可度和影响，包括同行评价、行业或社会影响力。
基础理论、专门知识与实践能力	理论和知识的掌握与应用	学位申请人掌握坚实全面的基础理论和系统深入的专门知识；具备较为成熟地将基础理论和专门知识应用于实践的能力。
	实践与解决问题的能力	学位申请人具有独立从事翻译教学和教育管理工作的能力；具有解决复杂翻译教育教学相关问题的能力、创新能力和组织管理能力。
创新性与应用效益	实践成果创新性	实践成果展现的创新点，成果对现有知识、理论的补充、改进或突破的贡献程度。
	实践成果应用价值和效益	实践成果在专业领域的应用范围和成效，以及对行业发展的推动作用；实践成果取得的示范性推广价值或社会经济效益。
实践成果与总结报告规范要求	实践成果规范要求	展示实践成果的实体形式；明确实践成果是学位申请人在导师组指导下独立完成并取得的成果；实践成果符合相关保密规定，知识产权归属清楚，无知识产权纠纷。
	总结报告	坚持正确政治方向和价值导向；符合基本的写作规范，使用规范的语

	规范要求	言，完整、具体描述实施过程，诠释成果的创新性和应用价值；概念准确、逻辑严谨、结构合理、层次分明、表达流畅，图表规范、数据可靠、文献引用规范，体现可读性。

（四）翻译技术标准类成果

1. 来源与形式

翻译技术标准类成果应面向国家、区域和行业的技术发展需求，包括基于行业企业的实际翻译需求开发的，具有行业领先水平的技术、产品、工具、平台、发明专利、软件、硬件等，通过省部级及以上或国际权威机构鉴定，取得突出的推广应用价值或经济效益；或完成省部级及以上或一级行业协会/学会正式发布的、国际组织/权威机构正式发布的行业或技术标准（规范）文件的研究与制订，具备突出的推广应用价值。

2. 内容要求

通过翻译技术标准类成果申请学位，实践成果应工作量饱满，包括可展示的翻译相关技术产品和标准规范等及其成果总结报告。积极鼓励申请人结合成果撰写技术蓝皮书、发布行业报告，参与技术竞赛、展示活动和学术研讨等；参与标准（规范）的推广与应用，撰写行业反馈报告或社会经济效益分析报告等。

翻译技术标准类成果总结报告须坚持正确政治方向和

价值导向；应对技术产品和标准规范的设计方案进行展示，清晰呈现技术产品和标准规范的具体内容；应运用专门知识、专业理论和方法，对技术产品和标准规范的构思设计、研发或创作过程、成果展示与验证等进行分析和阐述；在此基础上鼓励对翻译技术标准相关实践、理论、模型进行深入反思和创新。

3. 规范性要求

申请学位实践成果独创性（或创新性）声明。声明中应明确实践成果是学位申请人在导师组指导下独立完成或作为第一完成人完成并取得的成果，科学严谨，恪守伦理和规范。若涉及团队工作，应注明属于团队的成果，并明确个人在项目中的角色、职责及独立完成的内容。实践成果符合相关保密规定，知识产权归属清楚，无知识产权纠纷。应保留且展示翻译技术标准成果的所有阶段性材料。

翻译技术标准类成果总结报告应符合基本的写作规范，使用规范的语言，要求概念准确、逻辑严谨、结构合理、层次分明、表达流畅，图表规范、数据可靠、文献引用规范，体现可读性。报告的正文字数原则上不少于5万字（以汉字版面字数为准）。具体写作格式和规范由各培养单位参照本要求，依据具体情况制定实施细则。一般包括但不限于：

（1）引言或概述。包括技术标准研发的背景及意义，国内外同类技术、产品、标准的现状、发展趋势及局限性，技术标准的应用场景、目标用户群体及其预期的社会经济效

益，以及设计目标、功能定位及技术指标（如性能、安全性、兼容性等）。

（2）实践过程、方法与结论。详细介绍技术标准的总体设计思路、实施方案和步骤，关键模块或核心技术的实现路径，阐述在开发过程中团队协作分工及产学研合作的具体角色，采用的关键技术及其原理，技术难点及解决方案，测试或验证的方法及性能指标达成情况，以及根据反馈进行的改进措施和优化过程等，总结对策和建议。

（3）实践成果展示与总结。结合技术参数或指标，展示技术标准的核心功能和亮点，以可视化手段重点说明其创新点及其技术优势。阐述翻译技术标准成果在理念、流程、模式等方面的创新点，以及这些创新如何推动翻译技术相关领域发展。

（4）应用效益与影响力。翻译技术标准成果的应用情况、社会经济效益分析，以及用户评价反馈、用户满意度、研究成果的转化与推广、行业领域的影响和认可度等。可通过数据、图表、案例等形式说明成果的实际效果和应用价值。

（5）参考文献。列出研发过程中参考、引用的全部文献和资料。

（6）附件。翻译技术标准成果的总体设计和具体实施方案、技术支撑材料、发明专利或软件著作权等创新性证明支撑材料、检测报告/同行专家鉴定或评审意见、标准采纳（用）证明、社会经济效益证明等。攻读博士专业学位期间取得的、

与申请学位实践成果有关的其他成果证明材料，包括但不限于成果鉴定或评审意见、软件、硬件、成果奖励、推广应用证明、学术论文、专著等。

4. 创新与贡献要求

翻译技术标准类成果应有效满足翻译技术和标准在应用、研发和创新过程中的实际需求，促进了翻译技术和标准的创新应用发展，开发了新的翻译发明专利、软件、硬件、产品、技术、工具、平台、标准等，并具有突出的推广应用价值或社会经济效益。翻译技术标准类成果总结报告应在翻译技术和标准相关领域有一定应用价值和理论参考价值，能对翻译技术领域发展作出创新性贡献，产生积极引领作用。

5. 评价要素参考

翻译技术标准类成果评价要素参考		
一级指标	二级指标	评价要素
实践价值与影响力	实践成果来源	实践成果来源于翻译技术发展实际需求，具有现实意义、实践价值和应用价值。
	实践成果影响力	实践成果在专业领域的认可度和影响，包括用户反馈、同行评价、行业或社会影响力。
基础理论、专门知识与	理论和知识的掌握与应用	学位申请人掌握坚实全面的基础理论和系统深入的专门知识；具备较为成熟地将基础理论和专门知

实践能力		识应用于实践的能力。
	实践与解决问题的能力	学位申请人具有独立从事技术标准相关研发工作的能力；具有解决复杂翻译技术相关问题的能力、创新能力和组织管理能力。
创新性与应用效益	实践成果创新性	实践成果的创新性证明；对现有技术、模型的补充、改进或突破的贡献程度。
	实践成果应用价值和效益	实践成果在专业领域的应用范围和成效，以及对行业发展的推动作用；实践成果取得的推广应用价值或社会经济效益。
实践成果与总结报告规范要求	实践成果规范要求	展示实践成果的实体形式；明确实践成果是学位申请人在导师组指导下独立完成或作为第一完成人完成并取得的成果；涉及团队工作，应注明属于团队的成果，并明确个人在项目中的角色、职责及独立完成的内容；实践成果符合相关保密规定，知识产权归属清楚，无知识产权纠纷。
	总结报告规范要求	坚持正确政治方向和价值导向；符合基本的写作规范，使用规范的语言，完整、具体描述实施过程，诠释成果的创新性和应用价值；概念准确、逻辑严谨、结构合理、层次分明、表达流畅，图表规范、数据

		可靠、文献引用规范，体现可读性。

（五）翻译服务管理类成果

1. 来源与形式

翻译服务管理类成果应面向国家、区域和行业对语言服务和管理的实际需求，形成新的面向翻译和语言服务行业制定的企业级或行业级创新服务管理方案（规范），通过同行专家的鉴定或评审，经过实际验证，具备突出的推广应用价值或取得良好的社会经济效益。

2. 内容要求

通过翻译服务管理类成果申请学位，应工作量饱满，包括可展示的服务管理方案（规范）及其实践成果总结报告。积极鼓励申请人结合成果撰写案例研究报告，参与展示活动和学术研讨等。

翻译服务管理类成果总结报告须坚持正确政治方向和价值导向；应对服务和管理对象进行系统深入分析；采取规范的调查方法和程序，收集、整理和分析数据，系统、规范地呈现调查结果；运用专门知识、专业理论和方法，对方案（规范）的构思设计、创作过程、展示与验证等进行分析；阐述具体解决方案并总结对策和建议；在此基础上鼓励对翻译服务管理相关知识、概念、流程进行深入反思和创新。

3. 规范性要求

申请学位实践成果独创性（或创新性）声明。声明中应

明确实践成果是学位申请人在导师组指导下独立完成并取得的成果，科学严谨，恪守伦理和规范。实践成果符合相关保密规定，知识产权归属清楚，无知识产权纠纷。应保留且展示翻译服务管理成果的所有阶段性材料。

翻译服务管理类成果总结报告应符合基本的写作规范，使用规范的语言，要求概念准确、逻辑严谨、结构合理、层次分明、表达流畅，图表规范、数据可靠、文献引用规范，体现可读性。报告的正文字数原则上不少于8万字（以汉字版面字数为准）。具体写作格式和规范由各培养单位参照本要求，依据具体情况制定实施细则，一般包括但不限于：

（1）引言或概述。包含服务管理方案（规范）的实践背景及意义、国内外在相关服务管理领域的实践现状及趋势综述、需求分析和实践目标设定等。

（2）实践过程、方法与结论。介绍与服务管理对象相关的研究方法、数据收集与分析手段，详细描述服务管理方案（规范）的总体设计、实施方案和步骤，阐述在行业服务管理活动中如何解决关键或复杂的服务管理问题，并提出解决问题的具体思路和方法，总结对策和建议。

（3）实践成果展示与总结。展示服务管理方案（规范）的主要成果，包括解决、改善、优化问题的方法，创新的实践模式等。阐述服务管理方案（规范）在理念、方法、模式等方面的创新点，以及这些创新如何推动翻译和语言服务行业发展。

（4）应用效益与影响力。服务管理方案（规范）的应用情况、社会经济效益分析，以及在行业领域的影响和认可度。可通过数据、图表、案例等形式说明成果的实际效果和应用价值。

（5）参考文献。列出引用的全部参考文献。

（6）附件。服务管理方案（规范）的总体设计和具体实施方案、阶段性成果材料、同行专家鉴定或评审意见、成果采纳（用）证明或社会经济效益证明等。攻读博士专业学位期间取得的、与申请学位实践成果有关的其他成果证明材料，包括但不限于成果鉴定或评审意见、发明专利、软件、硬件、产品、行业标准、软件著作权、成果奖励、推广应用证明、学术论文、专著等。

4. 创新与贡献要求

翻译服务管理类成果应有效满足翻译和语言服务行业在创新发展、转型升级过程中的实际需求，制定了新的行业服务管理方案（规范），有助于规范行业实践操作、提升服务管理质量，推动行业标准化和规范化发展，并具有突出的推广应用价值或取得良好的社会经济效益。翻译服务管理类成果总结报告应在翻译服务管理专业领域有一定应用价值和理论参考价值，能对翻译和语言服务行业发展作出创新性贡献，产生积极推动作用。

5. 评价要素参考

翻译服务管理类成果评价要素参考		
一级指标	二级指标	评价要素
实践价值与影响力	实践成果来源	实践成果来源于翻译服务管理实际需求，具有现实意义、实践价值和应用价值。
	实践成果影响力	实践成果在专业领域的认可度和影响，包括同行评价、行业或社会影响力。
基础理论、专门知识与实践能力	理论和知识的掌握与应用	学位申请人掌握坚实全面的基础理论和系统深入的专门知识；具备较为成熟地将基础理论和专门知识应用于实践的能力。
	实践与解决问题的能力	学位申请人具有独立从事翻译服务管理工作的能力；具有解决复杂翻译服务管理问题的能力、创新能力和组织领导能力。
创新性与应用效益	实践成果创新性	实践成果展现的创新点，成果对现有实践的补充、改进或突破的贡献程度。
	实践成果应用价值和效益	实践成果在专业领域的应用范围和成效，以及对行业发展的推动作用；实践成果取得的社会经济效益。
实践成果与总结报告规	实践成果	展示实践成果的实体形式；明确实践成果是学位申请人在导师组指导

范要求	规范要求	下独立完成并取得的成果；实践成果符合相关保密规定，知识产权归属清楚，无知识产权纠纷。
	总结报告 规范要求	坚持正确政治方向和价值导向；符合基本的写作规范，使用规范的语言，完整、具体描述实施过程，诠释成果的创新性和应用价值；概念准确、逻辑严谨、结构合理、层次分明、表达流畅，图表规范、数据可靠、文献引用规范，体现可读性。

（六）实践成果申请学位流程

通过规定的实践成果申请学位，主要流程应包括：实践成果申请学位可行性论证，实践成果的实施、完成和取得，实践成果总结报告撰写，实践成果展示与鉴定（评审），实践成果答辩等。可行性论证、成果实施、成果展示与鉴定（评审）、成果答辩等环节应有至少一位相关行业资深专家参与。

四、其他

全国翻译专业学位研究生教育指导委员会负责本要求的宣传推广、解释、迭代更新等工作。